

Julia Pozuelo Menéndez



Translator and proofreader
EN/FR > ES

Julia Pozuelo Menéndez
C/ Valdés 2A 7ºB
33012 Oviedo, Spain

Phone: +34 650 68 22 23
Email: juliapozuelomenendez@gmail.com

EXPERIENCE

- 01/2020 – United Nations Office in Geneva
03/2020 Translator (EN/FR > ES)
Fields: United Nations, human rights, e-commerce
- 08/2019 – TRANSLIT – Complete Language Solutions
11/2019 FR > ES and EN <> ES translation, proofreading and project management
internship (onsite)
Fields: medical, economic, technical, legal
- 10/2018 – Contilde – Servicios de traducción
01/2019 FR <> ES translation and proofreading internship (remote)
Fields: tourism, web localization
- 09/2018 – UNAIDS
01/2019 EN > ES translation, proofreading and project management internship
(remote)
Fields: United Nations, human rights

TRAINING

- 12/2019 – Subtitling for deaf people in cinema and TV course (80 h)
01/2020 Trágora Formación
- 03/2019 – Audiodescription courses (initial and advanced)
05/2019 ATRAE
- 2015 – 2019 Bachelor's Degree in Translation and Interpreting
University of Salamanca
- 2016 – 2017 Applied Foreign Languages. Erasmus Programme
Université Catholique de l'Ouest (Angers, France)

PRIZES

- 2019 14th St. Jerome Translation Contest (student prize)
United Nations

Working languages

European Spanish (native)
English
French

Tools

SDL Trados Studio 2017
SDL Multiterm
Subtitle Edit
Subtitle Workshop

Find me on



Services

Specialized translation
General translation
Proofreading
Subtitling
Audiodescription

Rates

Translation: €0.07 per source word
Subtitling: €4 per minute

Availability

Monday to Sunday (including
holidays)
9:00 – 20:00